



BOLETÍN DE NOTICIAS

Trayendo Noticias a la Comunidad del Municipio del Distrito de High School 211 ● Septiembre/Octubre 2016

Un mensaje del Superintendente...

El comienzo...

"El comienzo es la parte más importante de cualquier trabajo." - Platón

¡Bienvenidos a un nuevo año escolar! Este es un año de los comienzos. Nuestro nuevo calendario escolar está en pleno efecto ya que los estudiantes comenzaron más temprano el año escolar, lo que nos permite completar los exámenes finales del primer semestre antes de las vacaciones de invierno y completar el año cerca del Día Conmemorativo. Hemos recibido comentarios positivos sobre este cambio como resultado de la información recibida de los estudiantes, las familias y los miembros del personal. También aprovechando los meses de información de las personas en toda la comunidad, la Junta de Educación adoptó una nueva declaración de la misión, los valores que definen un plan estratégico de cinco años.

Al igual que todas las cosas, el plan es impulsado por la programación centrada en el estudiante para cumplir con la declaración de misión recién revisada por el Distrito: *La misión del Distrito 211 es servir a las necesidades educativas de la comunidad e inspirar a todos los estudiantes para contribuir con éxito al mundo.*

El plan articula cuatro áreas estratégicas claves: Preparación para la vida, capacidad de respuesta profesional, asociaciones comunitarias y eficacia de la organización. El desarrollo de planes en la preparación de los estudiantes, explorar el potencial de carreras universitarias y direcciones de la carrera, el cultivar las habilidades que los estudiantes necesitan para ser exitosos en el lugar de trabajo y al establecer el núcleo del plan. Para lograr estos objetivos, estamos comprometidos a apoyar a los miembros altamente profesionales miembros del personal que respondan a través de la organización y la comunicación efectiva con todos los socios de la comunidad. Mantener la estabilidad financiera del distrito para asegurar que podemos proporcionar servicios de calidad ahora y durante mucho tiempo en el futuro incluyendo optimizar todos los recursos, activos existentes y la administración de deuda.

Todos estamos mejor cuando trabajamos juntos y todos pronto recibirán el nuevo plan estratégico integral que identificara nuestras

continued on back

Noche Universitaria del Distrito 211 se realizará en la Escuela Secundaria de Palatine el 19 de Octubre

El programa del Distrito 211 Noche Universitaria 2016-2017 se llevará a cabo el miércoles 19 de octubre del, 2016, de 6: 30 a 8: 30 pm (puertas abren a las 6:30 pm) en la escuela secundaria de Palatine, 1111 N. Rohlwing Road en Palatine. El evento está abierto a todos los estudiantes y sus padres de las Escuelas Secundarias del Distrito 211.

Representantes de admisión de los Colegios de todo el país se reúnen en un solo lugar para proporcionar información sobre su proceso de admisión y responder a preguntas acerca de los programas, la vida estudiantil, y ayuda financiera. Más de 200 representantes de colegios de dos y cuatro años y academias militares proporcionarán información del currículo del campo universitario.

Para los estudiantes y los padres que no pueden visitar un campo universitario, Noche Universitaria es la oportunidad perfecta para reunirse con los representantes de universidades que van a leer sus aplicaciones. Antes del evento, se anima a los estudiantes a crear una hoja con información de identificación sobre ellos mismos, tales como nombre, dirección de su casa, la escuela secundaria, GPA, ACT, deportes y actividades, y mucho más. Este año se usará StriveScan, una aplicación que permite a colegios escanear un código de barras que contiene información de los estudiantes. La aplicación también envía un correo electrónico al estudiante con información sobre el colegio, ahorrando tiempo

y facilitando el acceso a información importante., Servicio de transporte de ida y vuelta es gratuito y será proporcionado de otras escuelas del Distrito 211 a la escuela secundaria de Palatine. Se les pide a los padres que tomen ventaja de los autobuses ya que el estacionamiento es limitado.

Noche Universitaria es sólo uno de los muchos recursos a los colegios para los estudiantes y padres. La próxima "Instrucciones Universitarias y Carreras Feria 2016", examina las posibilidades post-secundaria para los estudiantes con necesidades especiales, que se llevarán a cabo en Forest View Educational Center el martes 27 de septiembre del, 2016 de 6: 30 a 8: 30 de la noche. Si usted no puede asistir y requiere información adicional, por favor, póngase en contacto con **Patrick Abraham** al 847-755-1848 o **Diane Pfister** al 847-755-1851.

Además, el Distrito 211 organizó una noche universitaria para la primera generación de estudiantes y a sus padres el miércoles, 14 de septiembre en la escuela secundaria de Palatine. La noche incluye sesiones presentadas en inglés y español, y se ofrece información sobre la ayuda financiera, el proceso de planificación para la universidad, y "Conexión con las universidades."

Para obtener más información sobre la Noche universitaria u otros recursos, por favor, póngase en contacto con el consejero de universidad y carrera de su escuela.

Mejoras en las instalaciones y nuevas caras para el año escolar

Durante los meses de verano, se hicieron mejoras de instalaciones en todo el distrito, así como varios cambios administrativos. Cada escuela recibió el mantenimiento de rutina en el verano, como la repavimentación del estacionamiento y reparación de concreto, mantenimiento de piso del gimnasio, así como nuevos marcadores del estadio.

Reconfiguración de estacionamiento de la escuela secundaria de Conant en las áreas donde se dejan y se buscan a los alumnos, además de la rutina del mantenimiento de edificios. **Jeannette Ardell** y **Justin Onayemi** fueron nombrados asistentes del director y **Derek Fivelson** fue nombrado a dean de estudiantes.

Se reconfiguró el estacionamiento de la escuela secundaria de Palatine. El edificio de Programa de Transición Adulta -Norte se completó en la escuela, con un esfuerzo en conjunto con los estudiantes de construcción de edificios y el personal de mantenimiento del Distrito 211. El trabajo en el Media Center de la escuela está en curso, está previsto que va a finalizar seca del Día Acción de Gracias 2016.

En la escuela secundaria de Fremd, **Darius Sanchez** fue nombrado a dean de estudiantes. Se

está trabajando en la piscina de natación en la escuela secundaria de Schaumburg y se completará en la primavera del 2017. La escuela recibió reemplazos de caldera y renovaciones del campo que se completaron para los campos de béisbol y Softbol de varsity, incluyendo topes, cercar y redes. Además, la sala de prensa del estadio está a punto de concluir.

Josh Schumacher fue nombrado a Director en la escuela secundaria de Hoffman Estates. **Brian Harlan** y **Courtney Symonds** fueron nombrados a asistentes del director, mientras que **Scott Hoelt** fue nombrado dean de estudiantes. Se completó el trabajo de seguridad de vida en la escuela, incluyendo los reemplazos de tuberías de agua sanitaria, cristales de ventana y nuevos marcos de las puertas. También se terminó la reparación del techo.

Dane Henning fue nombrado administrador de la Academia Alternativa de Aprendizaje recién nombrada North Campus (antiguamente Academy-North). El edificio recibió un nuevo sistema de seguridad.

En el centro de administración, **Eric Wenckowski** fue nombrado director de deportes y actividades, **Jim Britton** fue nombrado director de recursos humanos, y **Gary Gorson** fue nombrado director de tecnología.

Sabías Que ...

La prueba de colocación de primer año entrante es el sábado, octubre 1 del 2016. Los paquetes de información se enviaron por correo y la información adicional está disponible en la página web del Distrito.

El comienzo...

continued from front

prioridades y pasos a seguir. Los invito a revisar el plan, a compartir en la comprensión de nuestro curso previsto y asociarse con nosotros en el cumplimiento de nuestra meta de preparar a todos los estudiantes para estar listos para su vida después de la graduación.

La frase de Platón al iniciar esta columna no se refiere a cualquier principio, pero al principio de establecimiento de carácter en una persona joven. Juntos, compartimos lo más importante la labor de todos.



Daniel E. Cates
Superintendente

Opción de seguro escolar

Como es requerido por el estado de Illinois, el Distrito 211 de las escuelas secundarias proporciona cobertura de seguro de accidente catastrófico para los estudiantes-atletas. Si un atleta del Distrito 211 se lesiona durante un entrenamiento o un partido, y debido a su lesión incurrir en gastos médicos de \$ 25,000, se proporciona un seguro médico que cubra sólo la cantidad superior a \$ 25,000.

Es importante señalar, que, con esta única excepción de lesión catastrófica, Distrito 211 no asegura contra accidentes a los estudiantes. Se pide a los padres a revisar su plan de seguro de salud de la familia para determinar si creen que tienen una protección adecuada.

En caso de que los padres sienten que la cobertura de accidentes para el estudiante es necesario, la información está disponible en la página web del Distrito 211. (<http://adc.d211.org/parentsstudents/student-insurance/>).



Fechas para recordar

20 de septiembre	Día de Entrada Tarde para los Estudiantes
22 de septiembre	Reunión del Consejo de Educación (7:30 p.m., G.A. McElroy Administration Center)
1 de Octubre	Pruebas para estudiantes de primer año entrante
4 de Octubre	Día de Entrada Tarde para los Estudiantes
10 de Octubre	Día Instituto de Maestros — No hay Clases
14 de Octubre	Final del período de calificaciones de 9 semanas
16 de Octubre	District 211 Foundation Fun(d) Run/Walk (8:00 a.m., Palatine H.S.)
18 de Octubre	Día de Entrada Tarde para los Estudiantes
19 de Octubre	Distrito 211 Noche Universitaria (6:30-8:30 p.m., Palatine H.S.)
20 de Octubre	Reunión del Consejo de Educación (7:30 p.m., G.A. McElroy Administration Center)

Nota: Las fechas de las reuniones de la Junta pueden ser cambiadas por votación de la Junta de Educación.

Si usted requiere ayuda mientras visita el Centro Administrativo G.A. McElroy, por favor contacte a Matthew Hildebrand al (847) 755-6626.

Para personas con sordera o con problemas auditivos, por favor ingrese el siguiente número telefónico TTD/TTY en el Centro Administrativo G.A. McElroy: (847) 755-6654.

A.P. cursos que preparan a los estudiantes a sobresalir

La primavera pasada, 2,957 estudiantes tomaron 6.796 exámenes de colocación avanzada (AP) en uno o más de 23 temas disponibles a nivel de Colocación Avanzada en las escuelas secundaria del Distrito 211. Setenta y nueve por ciento de los examinados del distrito 211 obtuvo puntajes de 3, 4 o 5, que puede calificar a un estudiante para ventajas financieras y académicas en muchos colegios y universidades, incluyendo créditos en ese tema. Distrito 211 ofrece cursos de A.P. en arte historia, 2-D y 3-d estudio de arte, estudio dibujo, biología, química, física, cálculo, literatura y composición, lenguaje y composición, español, alemán, francés, historia de Estados Unidos, historia europea, historia mundial, geografía humana, economía, macroeconomía, estadística, psicología, gobierno

y política, ciencias de la computación.

“Cursos de colocación avanzada proporcionan a los estudiantes oportunidades para experimentar el plan de estudios de nivel universitario mientras los estudiantes están aún en la escuela secundaria,” dijo Mark Kovack, Superintendente asociado de servicios estudiantiles. *“Los estudiantes pueden seleccionar cursos que coincidan con sus áreas de interés y ganar créditos a través de un desempeño satisfactorio en el examen A.P.”*

Para obtener más información sobre el programa de cursos de nivel avanzado en el Distrito 211, por favor, póngase en contacto con la Oficina de Servicios Estudiantiles de su escuela secundaria.

Un recordatorio acerca de comidas gratis o a precio reducido

Las solicitudes para comidas gratis o de precio reducido escolares fueron enviados por correo a los padres al final de julio. La solicitud debe ser completada cada año escolar por cualquier familia que esté interesado en la clasificación para comidas gratis o de precio reducida. Tanto la solicitud de alimentos en línea y las versiones en papel están disponibles en el sitio web del Distrito 211 en: <http://adc.d211.org/operations/food-service/free-reduced-meals/>. Sólo un tipo de aplicación, en línea o en papel es necesario para presentar por cada hogar cada año escolar. Para obtener más información, por favor llame a la oficina de Servicio de Alimentos del Distrito 211 en el 847-755-6681.

Confidencialidad del Directorio Estudiantil

Los padres que quieren que la información del directorio de sus hijos o hijas se mantenga confidencial deben de enviar una solicitud por escrito al director de su escuela secundaria. La información del directorio incluye: nombre del estudiante y la dirección, sexo, nivel de grado, fecha de nacimiento y lugar de nacimiento; nombres de los padres y direcciones; premios y honores académicos; información relativa a las actividades patrocinadas por la escuela, organizaciones y atletismo; y el período de asistencia a la escuela secundaria.

Al menos que esté prohibido por escrito, la

información del directorio se puede proporcionar a petición. La mayoría de las solicitudes proceden ser de colegios, universidades, fuerzas armadas, y los empleadores del área

Distrito 211 de Escuelas Secundarias también mantiene los registros permanentes y temporales para cada estudiante que son confidenciales en todo momento. Estos registros se mantienen de acuerdo con las regulaciones federales y estatales.

Para obtener información adicional acerca de los archivos del estudiante, por favor refiérase a las páginas 22-23 en su calendario / manual.

Información de transcripciones de séptimo semestre

Debido que algunos colegios y universidades solicitan transcripciones de séptimo semestre como parte del proceso de admisión, transcripciones de séptimo semestre sólo se enviarán en las siguientes condiciones:

- El estudiante debe presentar la transcripción del séptimo semestre con la aplicación inicial
- El estudiante solicita que se envíe la transcripción de séptimo semestre al

funcionario de admisiones para documentar que se han cumplido los requisitos de ingreso.

- Universidad pide transcripción de séptimo semestre para el estudiante que ha solicitado la admisión

Para obtener más información sobre el envío de transcripciones a colegios o universidades, por favor, póngase en contacto con la Oficina de Servicios al Estudiante de la escuela.



“La misión del Distrito de High School 211, es servir las necesidades educativas de la comunidad, desarrollando e implementando programas de calidad, los cuales reten a los alumnos a alcanzar su potencial, para llegar a ser ciudadanos contribuidores e informados, capaces de cumplir las demandas de un mundo cambiante.”

Adoptado por la Junta de Educación; Febrero 19, 1999

DISTRITO DEL MUNICIPIO DE HIGH SCHOOL 211

1750 S. Roselle Road • Palatine, Illinois 60067-7336 • Teléfono: (847) 755-6600
Daniel E. Cates, Superintendente

Línea de Anuncios: (847) 755-6635

Sitio de Internet: adc.d211.org



El Periódico del Superintendente es publicado cada 4 semanas y media a través del año escolar, para personas interesadas en James B. Conant, William Fremd, Hoffman Estates, Palatine y Schaumburg High Schools, así como en las escuelas alternativas, Academia Norte y Higgins Centro de Educación.

